

1. Definizioni

In queste Condizioni:

"**Consociata**" indica, in relazione ad una parte contraente, qualsiasi persona o soggetto che al momento controlla, è controllata o è posta sotto il comune controllo con detta parte contraente;

"**Società**" indica **McBride S.p.A** (registrata in Italia, numero di iscrizione al registro delle imprese 04418161008) o, se differente, la Consociata indicata nell'Ordine di acquisto;

"**Politica aziendale**" indica, di volta in volta, il Codice Etico e il Codice di Condotta della Società e le altre politiche aziendali e/o etiche comunicate di volta in volta dalla Società al Fornitore;

"**Condizioni**" indica questi Termini e Condizioni di Acquisto (Servizi).

"**Contratto**" indica il contratto tra la Società e il Fornitore, comprensivo dell'Ordine di acquisto, le Condizioni e, se i Servizi saranno forniti a seguito di una gara d'appalto vinta, la Conferma di aggiudicazione;

"**Servizi**" indica i servizi descritti nelle Condizioni e/o nel Contratto;

"**Evento di insolvenza**" indica, in relazione ad una parte contraente, uno o più dei seguenti eventi:

(a) azioni finalizzate a raggiungere un accordo o un concordato con i creditori della parte o la convocazione di un'assemblea dei creditori da parte della stessa (o di un suo rappresentante);

(b) azioni finalizzate a nominare un liquidatore, un amministratore, un curatore fallimentare o un gestore dei beni o dell'impresa della parte;

(c) circostanze in forza delle quali il Tribunale o un creditore possono nominare un curatore fallimentare o un gestore dei beni o dell'impresa della parte o ad emettere un provvedimento di liquidazione nei confronti della parte;

(d) presa di possesso o procedura esecutiva a carico dei beni della parte o impossibilità per essa di pagare i debiti alla scadenza; oppure

(e) l'avvio o il verificarsi di procedimenti o eventi simili a quelli di cui ai precedenti punti da (a) a (d) nel paese di appartenenza della parte;

"**Diritti di proprietà intellettuale**" indica brevetti, marchi, diritti d'autore, progetti, diritti su database, informazioni riservate, know-how, metodi commerciali, dati e segreti commerciali e tutti gli altri diritti di proprietà intellettuale (registrati o meno), in ogni caso esistenti o in attesa di riconoscimento in qualsiasi momento e in qualsiasi paese;

"**Ordine di acquisto**" indica l'ordine scritto emesso dalla Società per la fornitura di Prodotti utilizzando il modulo d'ordine ufficiale della stessa o con altra modalità;

"**Fornitore**" indica la persona, l'impresa o la società con cui viene effettuato l'Ordine di Acquisto

2. Generalità

2.1 Nessun accordo verbale e/o contratto della Società sarà vincolante per la stessa.

2.2 Le presenti Condizioni formano parte integrante di tutti i Contratti tra il Fornitore e la Società a partire dalla data di versione sotto riportata. Le presenti Condizioni si applicano se e nella misura in cui non siano stati esplicitamente concordati altri termini per iscritto tra la Società e il Fornitore, firmati per loro conto dai rappresentanti autorizzati della Società e del Fornitore e datati. Le condizioni commerciali del Fornitore si applicano solo se la Società le ha esplicitamente accettate per iscritto, firmate e datate da un rappresentante debitamente autorizzato della Società. Pertanto, qualsiasi riferimento nella corrispondenza alle condizioni commerciali del Fornitore non costituirà l'accettazione da parte della Società dell'applicabilità al Contratto delle condizioni commerciali del Fornitore. Le condizioni commerciali del Fornitore non si applicheranno nemmeno nel caso in cui la Società dovesse accettare i Servizi sapendo che il Fornitore ha preteso di consegnarli in base alle proprie condizioni commerciali.

2.3 Il Contratto contiene l'intera intesa tra la Società e il Fornitore e sostituisce tutti i precedenti accordi relativi all'oggetto dell'Ordine di acquisto e/o del Contratto e/o dei presenti termini e condizioni.

2.4 Qualora una qualsiasi disposizione del Contratto risulti illegale, non valida o inapplicabile (in tutto o in parte), le parti convengono che la legalità, la validità e l'applicabilità del resto del Contratto non ne risentiranno. Nessuna variazione al Contratto sarà vincolante se non espressamente concordata per iscritto da un firmatario autorizzato della Società.

3. Metodo di fatturazione

Tutte le fatture, le note ufficiali, le etichette e altre forme di comunicazione sui Servizi devono essere formulate con chiarezza e indirizzate alla Società. La Società non può garantire che non si verificheranno ritardi amministrativi nel caso in cui le fatture non dovessero rispondere a questi criteri.

1. Definitions

In these Conditions:

"**Affiliate**" means, in relation to a Contracting Party, any person or entity which currently controls, is controlled or is placed under common control with that Contracting Party;

"**Company**" means **McBride S.p.A** (registered in Italy, registration number in the register of companies 04418161008) or, if different, the Affiliate indicated in the Purchase Order;

"**Company Policy**" means, from time to time, the Company's Code of Ethics and Code of Conduct and other corporate and/or ethical policies communicated from time to time by the Company to the Supplier;

"**Conditions**" means these Terms and Conditions of Purchase (Services).

"**Contract**" means the contract between the Company and the Supplier, including the Purchase Order, the Conditions and, if the Services will be performed consequent upon a successful tender, the Award Confirmation;

"**Services**" means the services described in the Terms and/or agreement;

"**Event of insolvency**" means, in relation to a Contracting Party, one or more of the following events:

(a) actions aimed at reaching an agreement or composition with the creditors of the party or the convening of a creditors' meeting by the party (or its representative);

(b) actions to appoint a liquidator, administrator, receiver or manager of the party's assets or business;

(c) circumstances under which the Court or a creditor may appoint an insolvency practitioner or manager of the party's assets or business or to issue a winding-up order against the party;

(d) taking possession or enforcement proceedings against the party's assets or the party's inability to pay debts at maturity; or

(e) the initiation or occurrence of proceedings or events similar to those referred to in points (a) to (d) above in the party's country of origin;

"**Intellectual Property Rights**" means patents, trademarks, copyrights, projects, database rights, confidential information, know-how, business methods, data and trade secrets and all other intellectual property rights (registered or not), in any case existing or awaiting recognition at any time and in any country;

"**Purchase Order**" means the written order placed by the Company for the supply of Services on the Company's official order form or otherwise;

"**Supplier**" means the person, company or company with whom the Purchase Order is made

2. General

2.1 No verbal agreement and/or contract by the Company shall be binding on the Company.

2.2 These Conditions form an integral part of all Contracts between the Supplier and the Company effective from the version date below. These Conditions shall apply if and to the extent that no other terms have been explicitly agreed in writing between the Company and the Supplier and signed on their behalf by the Company's and Supplier's authorised representatives and dated. The terms of business of the Supplier shall only apply if the Company has explicitly accepted them in writing signed and dated by a duly authorised representative of the Company. Therefore, any reference in correspondence to the Supplier's terms of business shall not constitute the Company's acceptance of the applicability to the Contract of the Supplier's terms of business. The Supplier's terms of business shall also not apply if the Company should accept any Services in the knowledge that the Supplier has purported to deliver them on its own terms of business.

2.3 The Contract contains the entire understanding between the Company and the Supplier and supersedes all prior agreements relating to the subject matter of the Purchase Order and/or the Contract and/or these terms and conditions.

2.4 If any provision of the Contract is found to be illegal, invalid or unenforceable (in whole or in part), the parties agree that the legality, validity and enforceability of the remainder of the Contract shall not be affected. No variation to the Contract shall be binding unless expressly agreed in writing by an authorised signatory of the Company.

3. Billing method

All invoices, official notes, labels and other forms of communication on the Services must be clearly formulated and addressed to the Company. The Company cannot guarantee that there will be no administrative delays in the event that invoices do not meet these criteria.

4. Livelli del servizio

4.1 Tutti i Servizi erogati saranno soggetti all'approvazione della Società e dovranno soddisfare i requisiti concordati.

4.2 Il Fornitore garantisce che essere in possesso di tutti i necessari permessi, licenze e autorizzazioni di terzi richiesti per erogare i Servizi.

4.3 Il Fornitore garantisce che osserverà e assicurerà che il suo personale osservi tutte le norme e i regolamenti in materia di salute e sicurezza e qualsiasi altro requisito applicabile che si applica in qualsiasi sede della Società e assicurerà che il suo personale sia adeguatamente formato e attrezzato e utilizzi ragionevoli competenza e cura nell'esecuzione dei Servizi. Il Fornitore garantisce di tenere la Società pienamente informata di tutte le attività relative ai Servizi e di fornire alla Società rapporti di attività su richiesta.

4.4 Su richiesta della Società, il Fornitore metterà a disposizione della stessa disegni e dati tecnici per l'approvazione e/o la registrazione. Tale approvazione non implica che la Società abbia verificato o sia responsabile dell'accuratezza di disegni o dati tecnici diversi dai propri.

4.5 Qualsiasi persona autorizzata dalla Società avrà il diritto, con ragionevole preavviso, di ispezionare e/o controllare i Servizi in qualsiasi momento ragionevole presso gli stabilimenti del Fornitore o presso quelli di subappaltatori o agenti dello stesso, fermo restando che in nessun caso tale ispezione solleva il Fornitore da qualsiasi responsabilità contrattuale.

4.6 Nel caso in cui sia impossibile erogare i Servizi per più di 5 giorni, o i Servizi forniti non rispondono agli accordi sul livello del servizio concordati, la Società potrà recuperare dal Fornitore qualsiasi spesa aggiuntiva da essa ragionevolmente sostenuta per ottenere Servizi sostitutivi da fornitori alternativi fino alla data in cui il servizio riprenderà normalmente o, e precedente, fino alla data di risoluzione del Contratto. A scanso di equivoci, l'accettazione di eventuali livelli di servizio ridotti da parte della Società non esonererà il Fornitore dagli obblighi e dalle responsabilità contrattuali e non pregiudicherà i diritti e i rimedi contrattuali della Società. Detti diritti non pregiudicano il diritto della Società di richiedere il risarcimento dei danni eventualmente subiti a seguito o in relazione alla violazione o alle violazioni del Contratto da parte del Fornitore o di risolvere il Contratto in tutto o in parte immediatamente dopo averne informato per iscritto il Fornitore.

4.7 Il Fornitore sarà tenuto a dare tutte le comunicazioni previste per legge e a pagare tutte le spese dovute per legge in relazione ai Servizi.

4.8 Salvo diversa indicazione, il Fornitore è tenuto a fornire tutta la manodopera, gli strumenti, gli impianti, le attrezzature e i materiali per l'esecuzione corretta e a regola d'arte del Contratto. Tutti i materiali devono essere di qualità adeguata.

4.9 Il Fornitore è responsabile di tutte le perdite e danni derivanti dalla sua condotta alle infrastrutture e/o alle proprietà della Società, compresi gli eventuali materiali messi a disposizione dal Fornitore stesso o procurati dalla Società - quali, senza intento limitativo, furti, danni provocati dagli elementi e da incendio, ed è tenuto, salvo diversa indicazione scritta della Società, a risarcire tempestivamente tali perdite e/o danni a soddisfazione della Società.

5. Dichiarazioni e Garanzie

5.1 Le eventuali dichiarazioni relative al Contratto da parte o per conto del Fornitore dovranno essere inserite nel Contratto come garanzie.

5.2 Il Fornitore garantisce di essere il fornitore dei Servizi.

5.3 Il Fornitore dovrà fornire i Servizi in modo completamente indipendente dalla Società e dà atto che nessuna delle disposizioni nel presente Contratto comporterà il passaggio del Fornitore e dei suoi dipendenti alla Società.

5.4 Nessuna delle disposizioni del presente Contratto sottintende, né sarà considerata sottintendere, una qualsiasi forma di associazione o di joint venture fra le parti, non costituisce nessuna delle parti come agente della controparte, né autorizza nessuna delle parti ad assumere o sottoscrivere impegni per conto della controparte.

5.5 Il Fornitore dichiara di agire per proprio conto e non per conto di terzi.

6. Manleva e Assicurazioni

6.1 Il Fornitore dovrà manlevare la Società e tenerla completamente ed effettivamente indenne da ogni e qualsiasi azione, procedimento legale, pretesa, domanda, responsabilità dirette, indirette o consequenziali (compresi lucro cessante, perdita di attività, svalutazione dell'avviamento e perdite analoghe), passività, costi, oneri, i danni, le perdite e le spese, comprese le spese e gli onorari legali e altre spese professionali (comprese, senza intento limitativo, quelle relative a responsabilità civile e professionale) subiti o sostenuti dalla Società e/o per i quali possa essere responsabile nei confronti di terzi a causa di, derivanti da o in relazione a:

(a) azioni od omissioni colpose o dolose del Fornitore, suoi agenti o subappaltatori nella fornitura dei Servizi;

(b) violazione diretta o indiretta di qualsiasi disposizione del Contratto da parte del Fornitore o di suoi agenti, dipendenti, funzionari, società controllate, società consociate, appaltatori o subappaltatori;

4. Service Levels

4.1 All Services provided will be subject to the approval of the Company and must meet the agreed requirements.

4.2 The Supplier guarantees to be in possession of all the necessary permits, licenses and authorizations of third parties required to provide the Services.

4.3 The Supplier warrants that it will observe and ensure that its personnel comply with all health and safety rules and regulations and any other applicable requirements that apply at any location of the Company and will ensure that its personnel are adequately trained and equipped and use reasonable competence and care in the performance of the Services. The Supplier guarantees to keep the Company fully informed of all activities related to the Services and to provide the Company with activity reports upon request.

4.4 At the request of the Company, the Supplier will make available to the same drawings and technical data for approval and / or registration. Such approval does not imply that the Company has verified or is responsible for the accuracy of drawings or technical data other than its own.

4.5 Any person authorised by the Company shall have the right, with reasonable notice, to inspect and/or control the Services at any reasonable time at the Supplier's premises or at those of its subcontractors or agents, it being understood that in no event shall such inspection relieve the Supplier of any contractual liability.

4.6 In the event that it is impossible to provide the Services for more than 5 days, or the Services provided do not comply with the agreed service level agreements, the Company may recover from the Supplier any additional expenses reasonably incurred by it to obtain substitute Services from alternative providers until the date on which the service resumes normally or, and earlier, until the date of termination of the Contract. For the avoidance of doubt, the Company's acceptance of any reduced service levels will not relieve the Supplier of contractual obligations and liabilities and will not affect the Company's contractual rights and remedies. These rights do not affect the Company's right to claim compensation for any damages suffered as a result of or in connection with the breach or breach of the Contract by the Supplier or to terminate the Contract in whole or in part immediately after informing the Supplier in writing.

4.7 The Supplier will be obliged to give all communications required by law and to pay all expenses due by law in relation to the Services.

4.8 Unless otherwise indicated, the Supplier is obliged to provide all the labor, tools, plants, equipment and materials for the correct and workmanlike execution of the Contract. All materials must be of adequate quality.

4.9 The Supplier is responsible for all losses and damages resulting from its conduct to the infrastructure and/or property of the Company, including any materials made available by the Supplier itself or procured by the Company - such as, without limitation, theft, damage caused by the elements and fire, and is bound, unless otherwise indicated in writing by the Company, to promptly compensate such losses and/or damages to the satisfaction of the Company.

5. Representations and Warranties

5.1 Any representations relating to the Contract by or on behalf of the Supplier shall be included in the Contract as warranties.

5.2 The Provider warrants that it is the Provider of the Services.

5.3 The Supplier shall provide the Services completely independently of the Company and acknowledges that none of the provisions in this Agreement will result in the transfer of the Supplier and its employees to the Company.

5.4 Nothing in this Agreement implies, nor shall it be deemed to imply, any form of association or joint venture between the parties, does not constitute any of the parties as an agent of the other party, nor does it authorize any of the parties to assume or enter into commitments on behalf of the other party.

5.5 The Supplier declares to act on its own behalf and not on behalf of third parties.

6. Indemnity and Insurance

6.1 The Supplier shall indemnify the Company and hold it completely and effectively harmless from any and all actions, suits, demands, direct, indirect or consequential liabilities (including lost profits, loss of business, goodwill write-down and similar losses), liabilities, costs, charges, damages, losses and expenses, including attorneys' fees and other professional expenses (including, without limiting intent, those relating to civil and professional liability) suffered or sustained by the Company and / or for which it may be liable to third parties due to, arising from or in relation to:

(a) culpable or intentional actions or omissions of supplier, its agents or subcontractors in the provision of the Services;

(b) direct or indirect breach of any provision of the Agreement by Supplier or its agents, employees, officers, subsidiaries, contractors or subcontractors;

(c) violazione effettiva o presunta in qualsiasi paese di qualsiasi Diritto di Proprietà Intellettuale e/o abuso o presunto abuso di informazioni riservate.

6.2 Il Fornitore, a sue spese fino alla completa prestazione dei Servizi ai sensi del presente Contratto, dovrà assicurare il risultato contro tutti i rischi a concorrenza dell'intero valore di sostituzione.

6.3 Il Fornitore dovrà stipulare e mantenere sempre un'adeguata copertura assicurativa con una primaria compagnia in relazione agli obblighi e alle responsabilità contrattuali e, su richiesta, produrrà alla Società una prova soddisfacente dell'esistenza di detta copertura. Il Fornitore non farà nulla per invalidare le polizze mantenute in vigore in conformità al presente art. 7. Salvo diversa indicazione scritta della Società, devono essere mantenuti i livelli minimi di copertura sotto indicati:

(a) polizza RC prodotto con un massimale di £10.000.000 (dieci milioni di sterline) o l'importo equivalente in Euro per i Servizi per evento, per un numero illimitato di eventi durante il periodo di copertura;

(b) polizza RC a copertura delle lesioni personali e dei danni a cose derivanti dall'esecuzione del Contratto, anche quelli imputabili ad azioni od omissioni del Fornitore o dei suoi agenti, dipendenti, Consociate, appaltatori o subappaltatori per un massimale non inferiore a £10.000.000 (dieci milioni di sterline) o l'importo equivalente in Euro per evento, per un numero illimitato di eventi durante il periodo di copertura;

(c) polizza RC del datore di lavoro secondo la normativa vigente, compresa la copertura della responsabilità legale per il risarcimento caso morte, lesioni personali e/o invalidità dei dipendenti, con un massimale di almeno £10.000.000 (dieci milioni di sterline) o l'importo equivalente in Euro per evento, per un numero illimitato di eventi durante il periodo di copertura; o

(d) copertura assicurativa equiparabile con le polizze indicate ai precedenti punti da (a) a (c), riconosciuta come tale da compagnie di assicurazione aventi sede nel paese di residenza del Fornitore e considerata tale anche dagli assicuratori della Società.

6.4 Quando si trova nelle infrastrutture della Società il Fornitore ha l'obbligo di ottenere prima dell'inizio di qualsiasi lavoro, e successivamente di rispettare, le norme sulla salute e la sicurezza e le altre norme della Società, evitando sempre di ostacolare le attività della Società e il lavoro di altri appaltatori impiegati dalla stessa.

6.5 Quando si trova nelle infrastrutture della Società, il Fornitore dovrà eseguire i Servizi nel rispetto delle leggi, dei regolamenti, degli statuti e dei requisiti delle autorità locali, centrali e di altre eventuali autorità competenti per il sito e qualora dovesse risultare che le specifiche o i disegni violino tali leggi, regolamenti, statuti e requisiti, il Fornitore dovrà informarne immediatamente la Società.

7. Prezzo

7.1 Il prezzo dei Servizi sarà stabilito nell'Ordine di Acquisto o nel Contratto. Il prezzo è fisso per tutta la durata del Contratto.

7.2 Nessuna variazione del Prezzo né oneri aggiuntivi possono essere apportati (sia a causa dell'aumento dei costi di materiale, manodopera o trasporto, fluttuazione dei tassi di cambio o altro) senza il preventivo consenso scritto della Società. Qualsiasi modifica unilaterale del Prezzo da parte del Fornitore, anche parziale, potrà pertanto comportare l'annullamento parziale o totale del corrispondente Ordine di Acquisto che la Società ritenga opportuno senza oneri o penali.

7.3 Nel caso in cui i Servizi dovessero essere soggetti a Imposta sul Valore Aggiunto o altre tasse o l'importo esigibile per legge dovrà essere indicato separatamente e il Fornitore dovrà produrre una prova in buona fede dell'importo pagato o da pagare.

7.4 La Società si riserva il diritto di detrarre da qualsiasi somma dovuta al Fornitore gli eventuali importi dovuti dal Fornitore alla Società in relazione ai Servizi forniti o al lavoro svolto dalla Società.

8. Limitazione di responsabilità

8.1 Le parti non potranno limitare né escludere la loro responsabilità:

(a) in relazione a dolo, furto, frode o dichiarazione infedele da parte loro o dei loro dipendenti, agenti, appaltatori e subappaltatori;

(b) per morte o lesioni personali imputabili alla loro negligenza;

(c) per qualsiasi aspetto in relazione al quale sia stata data manleva; o

(d) se la limitazione o l'esclusione non sono consentite dalla legge.

8.2 Fermo quanto precede e ferme restando gli artt. 8.1 e 8.3, la responsabilità massima complessiva della Società nei confronti del Fornitore sarà limitata al prezzo fatturato per i Servizi ai sensi del Contratto.

8.3 Fermo quanto precede, la Società non sarà responsabile nei confronti del Fornitore per perdite o danni indiretti, speciali, punitivi o consequenziali, compresa la perdita indiretta di affari o di profitti, in ogni caso derivante da negligenza, violazione del contratto o altro, anche se tale perdita o danno erano prevedibili.

8.4 Il Fornitore dà atto che la sua responsabilità nei confronti della Società in relazione a eventuali pretese relative ai Servizi non sarà limitata né esclusa dal fatto che non sia stato il Fornitore a fornire direttamente i Servizi. Il Fornitore è l'unico a dover garantire che i Servizi forniti alla Società siano conformi al Contratto.

(c) actual or alleged infringement in any country of any Intellectual Property Right and/or abuse or alleged abuse of confidential information.

6.2 The Supplier, at its own expense until the complete provision of the Services under this Agreement, shall insure the result against all risks up to the full replacement value.

6.3 The Supplier shall always enter into and maintain appropriate insurance cover with a leading company in relation to contractual obligations and responsibilities and, upon request, shall provide the Company with satisfactory proof of the existence of such coverage. The Supplier will not do anything to invalidate the policies maintained in force in accordance with this art. 7. Unless otherwise stated in writing by the Company, the following minimum coverage levels shall be maintained:

(a) liability policy produced with a maximum of £10,000,000 (ten million pounds) or the equivalent amount in Euros for The Services per event, for an unlimited number of events during the coverage period;

(b) liability policy to cover personal injury and damage to property resulting from the performance of the Contract, including those attributable to the actions or omissions of the Supplier or its agents, employees, Subsidiaries, contractors or subcontractors for a maximum of not less than £10,000,000 (ten million pounds) or the equivalent amount in Euros per event, for an unlimited number of events during the coverage period;

(c) the employer's liability policy in accordance with applicable law, including legal liability coverage for compensation in the event of death, personal injury and/or disability of employees, with a maximum of at least £10,000,000 (ten million pounds) or the equivalent amount in Euros per event, for an unlimited number of events during the coverage period; or

(d) insurance coverage comparable with the policies indicated in points (a) to (c) above, recognized as such by insurance companies based in the Supplier's country of residence and also considered as such by the Company's insurers.

6.4 When located in the Company's infrastructure, the Supplier is obliged to obtain before the start of any work, and subsequently to comply, with the health and safety regulations and other regulations of the Company, always avoiding hindering the activities of the Company and the work of other contractors employed by the same.

6.5 When located in the Company's infrastructure, the Supplier shall perform the Services in compliance with the laws, regulations, statutes and requirements of the local, central and other competent authorities for the site and if it should be found that the specifications or drawings violate such laws, regulations, statutes and requirements, the Supplier shall immediately inform the Company thereof.

7. Price

7.1 The price of the Services will be set out in the Purchase Order or Contract. The price is fixed for the entire duration of the Contract.

7.2 No price changes or additional charges may be made (whether due to increased material, labor or transportation costs, exchange rate fluctuations or otherwise) without the Company's prior written consent. Any unilateral modification of the Price by the Supplier, even partial, may therefore result in the partial or total cancellation of the corresponding Purchase Order that the Company deems appropriate without charges or penalties.

7.3 In the event that the Services are subject to Value Added Tax or other taxes or the amount due by law must be indicated separately and the Supplier must produce good faith proof of the amount paid or payable.

7.4 The Company reserves the right to deduct from any sum due to the Supplier any amounts due by the Supplier to the Company in connection with the Services provided or the work performed by the Company.

8. Limitation of Liability

8.1 The parties may not limit or exclude their liability:

(a) in connection with intent, theft, fraud or unfaithful misrepresentation on their part or that of their employees, agents, contractors and subcontractors;

(b) for death or personal injury attributable to their negligence;

(c) for any aspect in respect of which indemnity has been given; or

(d) if the limitation or exclusion is not permitted by law.

8.2 Without prejudice to the foregoing and without prejudice to Articles 8.1 and 8.3, the Company's maximum aggregate liability to the Supplier shall be limited to the price invoiced for the Services under the Contract.

8.3 Without prejudice to the foregoing, the Company shall not be liable to the Supplier for indirect, special, punitive or consequential loss or damage, including indirect loss of business or profits, in any event arising from negligence, breach of contract or otherwise, even if such loss or damage was foreseeable.

8.4 The Supplier acknowledges that its liability to the Company in relation to any claims relating to the Services shall not be limited or excluded by the fact that it was not the Supplier who directly provided the Services. The Supplier is the only one responsible for ensuring that the Services provided to the Company comply with the Contract.

9. Risoluzione del Contratto

9.1 La Società potrà risolvere il Contratto con decorrenza immediata dandone comunicazione scritta, senza alcun compenso al Fornitore nei seguenti casi:

- (a) violazione contrattuale da parte del Fornitore, cui non sia possibile porre rimedio, o violazioni ripetute cui sia possibile porre rimedio, o mancato rimedio, entro 30 giorni dalla relativa richiesta della Società, di una violazione cui sia possibile porre rimedio;
- (b) nei massimi limiti consentiti dalla legge applicabile, nel caso si verifichi un Evento di insolvenza a carico del Fornitore oppure
- (c) mancato rispetto di qualsiasi Politica aziendale obbligatoria (disponibilità di copie su richiesta) da parte del Fornitore.

9.2 Il Fornitore avrà il diritto di risolvere il Contratto con decorrenza immediata dandone comunicazione scritta alla Società nel caso in cui dovesse verificarsi un Evento di insolvenza a carico di quest'ultima.

9.3 La risoluzione del Contratto non pregiudicherà i diritti né le responsabilità delle parti, né l'entrata in vigore o l'esistenza di eventuali Condizioni che sia espressamente o implicitamente inteso che entrino in vigore o esistano al momento della risoluzione o successivamente.

10. Forza maggiore

10.1 Le parti non saranno reciprocamente responsabili per l'eventuale ritardato o mancato adempimento nella misura in cui lo stesso sia imputabile a circostanze al di fuori della loro ragionevole possibilità di controllo, come incendi, esplosioni, inondazioni, terremoti, tempeste, atti di Dio, epidemie, pandemie, sabotaggi o vandalismi, vertenze in materia di lavoro e/o sindacali, decisioni industriali, scioperi o serrate. A scanso di equivoci, per quanto riguarda il Fornitore, gli eventi seguenti non costituiranno evento di forza maggiore: penuria o ritardo nell'ottenimento di materiali di base, materie prime o prodotti finiti, attrezzature, manodopera, trasporto o stoccaggio; mancata prestazione da parte di fornitori o subappaltatori del Fornitore; eventi direttamente collegati al recesso del Regno Unito dall'Unione Europea (Brexit); eventi direttamente collegati alla pandemia da COVID-19.

10.2 Entro 14 giorni dall'inizio dell'evento di forza maggiore, la parte interessata sarà tenuta a darne comunicazione scritta alla controparte, indicando: La data in cui ha avuto inizio l'evento di forza maggiore, la sua durata probabile o potenziale e l'effetto che esso avrà sulla capacità della parte interessata di adempiere alle sue obbligazioni ai sensi del contratto; e la parte interessata dovrà attuare ogni ragionevole sforzo per mitigare l'effetto dell'evento di forza maggiore sull'adempimento delle sue obbligazioni.

10.3 Inoltre, qualora dovesse decidere in qualsiasi momento che la fornitura di prodotti da parte sua fosse insufficiente a soddisfare le esigenze effettive o previste della Società, delle sue divisioni e controllate e dei suoi clienti (nell'ambito o meno di un rapporto contrattuale) ('Scarsità'), previo consenso scritto della Società, il Fornitore potrà ripartire la fornitura ridotta in modo equo e ragionevole, impegnandosi a rimborsare alla Società le effettive perdite dirette e/o consequenziali da essa sostenute a seguito della Scarsità, come eventuali addebiti alla Società da parte dei Clienti per la ritardata consegna e costi associati alla ricerca di fonti di approvvigionamento alternative.

10.4 Qualora un caso di forza maggiore e/o la Scarsità dovessero comportare un periodo di ritardo o di inadempimento di almeno 4 settimane, la Società potrà risolvere il presente contratto dandone comunicazione scritta al Fornitore.

11. Pagamento

11.1 Il pagamento dei Servizi dovrà essere effettuato esclusivamente a seguito della ricezione di regolare fattura su cui dovrà essere riportato il riferimento all'ordine d'acquisto entro almeno 60 giorni dalla data della fattura ed in ogni caso, nei massimi limiti consentiti dalla legge applicabile, secondo i termini di pagamento della Società o diverso accordo scritto da parte di un funzionario della Società munito dei poteri di firma.

11.2 Nel caso in cui dovesse contestare eventuali somme indicate in fattura, la Società dovrà informarne il Fornitore per iscritto prima della data di scadenza del pagamento e pagare gli eventuali importi indicati in fattura non oggetto di contestazione. La Società e il Fornitore si dovranno incontrare entro 14 giorni dal ricevimento della comunicazione scritta della Società ai sensi della presente Condizione per cercare di risolvere la controversia.

11.3 Il pagamento del prezzo non pregiudicherà eventuali pretese o diritti della Società nei confronti del Fornitore. La Società si riserva il diritto di compensare qualsiasi importo da essa dovuto con qualsiasi importo dovuto dal Fornitore e di ritardare eventuali pagamenti per i Servizi non forniti in modo ragionevolmente soddisfacente per la Società stessa.

11.4 La Società non si assume obblighi di pagamento oltre a quelli contenuti nella presente clausola 11.

9. Termination of the Contract

9.1 The Company may terminate the Contract with immediate effect by giving written notice, without any compensation to the Supplier in the following cases:

- (a) breach of contract by Supplier, which cannot be remedied, or repeated breaches that can be remedied, or failure to remedy, within 30 days of the Company's request of a breach that can be remedied;
- (b) to the maximum extent permitted by applicable law, in the event of an Insolvency Event occurring against the Supplier, or
- (c) failure to comply with any mandatory Company Policy (availability of copies upon request) by the Supplier.

9.2 The Supplier shall have the right to terminate the Contract with immediate effect by giving written notice to the Company in the event of an Insolvency Event against the latter.

9.3 The termination of the Contract will not affect the rights or responsibilities of the parties, nor the entry into force or existence of any Conditions that are expressly or implicitly understood to come into force or exist at the time of termination or subsequently.

10. Force majeure

10.1 The parties shall not be mutually liable for any delay or non-performance to the extent that it is attributable to circumstances beyond their reasonable control, such as fires, explosions, floods, earthquakes, storms, acts of God, epidemics, pandemics, sabotage or vandalism, labor and/or trade union disputes, industrial decisions, strikes or lockouts. For the avoidance of doubt, with regard to the Supplier, the following events shall not constitute an event of force majeure: shortage or delay in obtaining basic materials, raw materials or finished products, equipment, labor, transportation or storage; non-performance by suppliers or subcontractors of the Supplier; events directly related to the withdrawal of the United Kingdom from the European Union (Brexit); events directly related to the COVID-19 pandemic.

10.2 Within 14 days of the start of the force majeure event, the interested party shall be required to give written notice to the other party, indicating: The date on which the force majeure event began, its probable or potential duration and the effect it will have on the ability of the interested party to perform its obligations under the contract; and the interested party shall make every reasonable effort to mitigate the effect of the force majeure event on the fulfillment of its obligations.

10.3 In addition, should it decide at any time that the supply of products by it is insufficient to meet the actual or expected needs of the Company, its divisions and subsidiaries and its customers (within the framework or not of a contractual relationship) ('Scarcity'), subject to the written consent of the Company, the Supplier may distribute the reduced supply in a fair and reasonable manner, undertaking to reimburse the Company for actual direct and/or consequential losses incurred by it as a result of the Scarcity, such as any charges to the Company by Clients for delayed delivery and costs associated with the search for alternative sources of supply.

10.4 If a case of force majeure and/or Scarcity should result in a period of delay or non-performance of at least 4 weeks, the Company may terminate this contract by giving written notice to the Supplier.

11. Payment

11.1 The payment of the Services must be made exclusively following the receipt of a regular invoice on which the reference to the purchase order must be reported within at least 60 days from the date of the invoice and in any case, to the maximum extent permitted by applicable law, according to the terms of payment of the Company or other written agreement by an official of the Company with the powers of signature.

11.2 In the event that it disputes any sums indicated on the invoice, the Company must inform the Supplier in writing before the due date of payment and pay any amounts indicated on the invoice not subject to dispute. The Company and the Supplier shall meet within 14 days of receipt of the Company's written notice under this Condition to seek to resolve the dispute.

11.3 Payment of the price shall not affect any claims or rights of the Company against the Supplier. The Company reserves the right to offset any amount due by it with any amount owed by the Supplier and to delay any payments for the Services not provided to the satisfaction of the Company.

11.4 The Company assumes no payment obligations other than those contained in this clause 11.

12. Proprietà intellettuale

12.1 Tutti i Diritti di proprietà intellettuale appartenenti a una parte prima del conferimento del primo Ordine di Acquisto ai sensi del Contratto resteranno di proprietà della stessa. Salvo quanto espressamente previsto da queste Condizioni, alle parti contraenti non spetterà alcun diritto né alcuna licenza sui Diritti di proprietà intellettuale della controparte.

12.2 La Società concede al Fornitore una licenza revocabile, non esclusiva e royalty-free per l'utilizzo dei Diritti di proprietà intellettuale della Società nella misura richiesta ed esclusivamente ai fini della fornitura dei Servizi alla Società stessa. Tale licenza non includerà il diritto di sub-licenza e cesserà automaticamente al momento della risoluzione o della scadenza del Contratto o, se precedente, al ricevimento di una comunicazione scritta della Società.

12.3 Nel caso in cui i Servizi dovessero essere progettati, realizzati o comunque sviluppati dal Fornitore per la Società a fronte del Contratto, tutti i Diritti di proprietà intellettuale sui Servizi o ad essi relativi apparterranno esclusivamente alla Società. Con il presente atto il Fornitore cede alla Società i Diritti di proprietà intellettuale su tali Servizi fermo restando che all'atto della realizzazione o della creazione dei Servizi, i Diritti di proprietà intellettuale passeranno automaticamente alla Società. Su richiesta della Società e indipendentemente dalla risoluzione del Contratto, il Fornitore dovrà effettuare e far effettuare tutti gli atti ragionevolmente dalla Società per: (a) conferire il titolo legale di proprietà dei Diritti di proprietà intellettuale, richiederlo, ottenerlo e mantenerlo in vigore ad esclusivo nome della Società salvo diversa disposizione della stessa;

(b) avviare procedimenti legali per violazione dei Diritti di proprietà intellettuale.

12.4 Per quanto concerne gli eventuali Servizi che non dovessero rientrare nella Condizione 12.3, il Fornitore concede alla Società, ai suoi agenti e appaltatori, una licenza revocabile, non esclusiva, royalty-free, mondiale (compreso il diritto di concedere sublicenze) per l'utilizzo di: (a) tutti i Diritti di proprietà intellettuale sui Servizi; e (b) eventuali altri Diritti di proprietà intellettuale, nella misura necessaria a consentire il pieno godimento della proprietà dei Servizi.

12.5 Il Fornitore garantisce che l'utilizzo dei Servizi da parte della Società non violerà Diritti di proprietà intellettuale di terzi.

13. Cessione

Il Fornitore non potrà, senza il consenso scritto della Società, cedere o subappaltare il Contratto o qualsiasi parte significativa dello stesso. Tali subappalti consentiti non esonerano in alcun modo il Fornitore dai suoi obblighi contrattuali.

14. Segretezza

Il Fornitore tratterà il Contratto e tutti i progetti, i disegni, le specifiche e le informazioni qui fornite come riservati e non li comunicherà a terzi senza il consenso scritto della Società.

15. Protezione dei dati personali

15.1 Il Fornitore dovrà (i) garantire per sé e per i suoi dipendenti, agenti e subappaltatori autorizzati il rispetto delle disposizioni del Regolamento Generale sulla protezione dei dati (GDPR) dell'UE (Regolamento UE 2016/679) e di qualsiasi altra normativa e/o regolamento sulla protezione dei dati personali in vigore di volta in volta); (ii) astenersi dal fare - o impedire che venga fatta - qualsiasi cosa che possa causare o comunque comportare una violazione degli stessi da parte della Società; (iii) adottare misure organizzative e tecniche adeguate per proteggere tutti i dati personali da e contro qualsiasi trattamento non autorizzato o illegale e contro qualsiasi perdita o danno; (iv) trattare i dati personali esclusivamente al fine di adempiere agli obblighi previsti dal Contratto o come altrimenti indicato per iscritto dalla Società; e (v) non trasferire nessun dato personale al di fuori dello Spazio Economico Europeo senza il preventivo consenso scritto della Società e fatte salve eventuali restrizioni supplementari ragionevolmente stabilite dalla Società.

15.2 Alla risoluzione del Contratto, nella misura consentita dalla legge, il Fornitore cancellerà o distruggerà in modo sicuro tutte le registrazioni e la documentazione contenenti dati personali, informando per iscritto la Società dell'avvenuta cancellazione e/o distruzione. Il Fornitore dovrà tenere la Società completamente indenne da qualsiasi pretesa di terzi derivante dal trattamento illegittimo e/o dalla perdita e/o dalla distruzione illegittima dei dati personali da parte del Fornitore e/o per suo conto o su sue disposizioni; o a seguito del mancato rispetto delle disposizioni della Società.

16. Pubblicità

Il Fornitore non avrà il diritto di fare alcun annuncio o di rilasciare alcun comunicato stampa o materiale pubblicitario relativo all'oggetto del Contratto senza il preventivo consenso scritto della Società.

12. Intellectual property

12.1 All Intellectual Property Rights belonging to a party prior to the conferral of the first Purchase Order under the Contract shall remain the property of the same. Except as expressly provided in these Terms, the contracting parties will not be entitled to any right or license to the Intellectual Property Rights of the other party.

12.2 The Company grants the Supplier a revocable, non-exclusive and royalty-free license to use the Company's Intellectual Property Rights to the extent required and solely for the purpose of providing the Services to the Company. Such license will not include the right to sub-license and will automatically terminate upon termination or expiration of the Agreement or, if earlier, upon receipt of written notice from the Company.

12.3 In the event that the Services should be designed, implemented or otherwise developed by the Supplier for the Company against the Contract, all Intellectual Property Rights on the Services or related to them will belong exclusively to the Company. The Supplier hereby assigns to the Company the Intellectual Property Rights on such Services, it being understood that at the time of the realization or creation of the Services, the Intellectual Property Rights will automatically pass to the Company. At the request of the Company and regardless of the termination of the Contract, the Supplier shall carry out and have carried out all acts reasonably by the Company to:

(a) confer the legal title to the Intellectual Property Rights, request, obtain and maintain it in force on behalf of the Company only on its behalf, unless otherwise provided;

(b) initiate legal proceedings for infringement of Intellectual Property Rights.

12.4 With respect to any Services that do not fall under Condition 12.3, Supplier grants the Company, its agents and contractors, a revocable, non-exclusive, royalty-free, worldwide license (including the right to grant sublicenses) to use: (a) all Intellectual Property Rights in the Services; and (b) any other Intellectual Property Rights, to the extent necessary to allow full enjoyment of ownership of the Services.

12.5 The Provider warrants that the Company's use of the Services will not infringe any third party's Intellectual Property Rights.

13. Cession

The Supplier may not, without the written consent of the Company, assign or subcontract the Contract or any significant part thereof. Such permitted subcontracts do not in any way exempt the Supplier from its contractual obligations.

14. Secrecy

The Supplier will treat the Contract, and all designs, drawings, specifications and information provided herein as confidential and will not disclose them to third parties without the written consent of the Company.

15. Protection of personal data

15.1 The Supplier shall (i) ensure for itself and its employees, agents and authorized subcontractors compliance with the provisions of the EU General Data Protection Regulation (GDPR) (EU Regulation 2016/679) and any other legislation and/or regulation on the protection of personal data in force from time to time); (ii) refrain from doing - or preventing it from being done - anything that may cause or otherwise result in a violation of the same by the Company; (iii) take appropriate organizational and technical measures to protect all personal data from and against any unauthorized or unlawful processing and against any loss or damage; (iv) process personal data exclusively for the purpose of fulfilling the obligations under the Contract or as otherwise indicated in writing by the Company; and (v) not to transfer any personal data outside the European Economic Area without the prior written consent of the Company and subject to any additional restrictions reasonably established by the Company.

15.2 Upon termination of the Contract, to the extent permitted by law, the Supplier will securely delete or destroy all records and documentation containing personal data, informing the Company in writing of the cancellation and/or destruction. The Supplier shall hold the Company completely harmless from any claim of third parties arising from the unlawful processing and/or loss and/or unlawful destruction of personal data by the Supplier and/or on its behalf or on its provisions; or as a result of non-compliance with the Company's provisions.

16. Advertising

The Supplier shall not have the right to make any announcement or to issue any press release or advertising material relating to the subject matter of the Contract without the prior written consent of the Company.

17. Comunicazioni

Le comunicazioni ai sensi del presente atto potranno essere notificate personalmente o lasciate presso l'ultima sede di lavoro nota della controparte o potranno essere inviate per posta, posta elettronica o mezzi di comunicazione equivalenti. In caso di comunicazione inviata per posta, la stessa verrà considerata ricevuta nei tempi standard del servizio postale. In caso di comunicazione inviata via, posta elettronica o mezzi di comunicazione equivalenti, la stessa verrà considerata ricevuta al momento della trasmissione riuscita positivamente. Tutte le comunicazioni indirizzate alla Società devono essere inviate all'attenzione del Chief Legal Officer.

18. Condotta aziendale etica

18.1 Il Fornitore garantisce che le sue pratiche lavorative, ambientali e di salute e sicurezza sono conformi agli standard del settore, oltre alle leggi applicabili. Inoltre, il Fornitore riconosce che la Società ha adottato un "Supplier Code of Conduct" che disciplina, tra l'altro, i suoi rapporti con i fornitori (una copia del quale è disponibile sul sito Web della Società: <https://www.mcbride.co.uk/it/cda-e-policies/corporate-policies/policies/>)

Il Fornitore si impegna a comportarsi nei suoi rapporti con la Società in modo coerente e facilita il rispetto del Codice della Società.

18.2 Il Fornitore garantisce alla Società che, per quanto ne sappia, esso stesso e nessuno dei suoi amministratori, dipendenti, agenti, rappresentanti, appaltatori o subappaltatori ha, in qualsiasi momento prima della stipula del presente Contratto, commesso reati ai sensi del D.lgs 231/2001, del Public Bodies Corrupt Practices Act, del Prevention of Corruption Act 1906, del Prevention of Corruption Act 1916, del Bribery Act 2010 o di qualsiasi disposizione legale o giurisprudenziale di qualsiasi paese, che si configurino come reati di corruzione o di frode, compresi il riciclaggio di denaro e l'evasione fiscale.

18.3 Il Fornitore garantisce altresì alla Società che il presente Contratto non viene da esso stipulato essendo a conoscenza che sono state o saranno pagate somme a qualsiasi persona che lavora per la Società o è da essa impiegata o che sono stati presi accordi in tal senso, salvo il caso in cui i dati relativi all'accordo siano stati comunicati per iscritto alla Società prima della data del presente Contratto.

18.4 Il Fornitore conviene che, in qualsiasi momento dopo la stipula del presente Contratto, esso stesso e nessuno dei suoi amministratori, dipendenti, agenti, rappresentanti, appaltatori o subappaltatori non commetteranno reati ai sensi del Public Bodies Corrupt Practices Act, del Prevention of Corruption Act 1906, del Prevention of Corruption Act 1916, del Bribery Act 2010 di qualsiasi disposizione legale o giurisprudenziale di qualsiasi paese, che si configurino come reati di corruzione o di frode, compresi il riciclaggio di denaro e l'evasione fiscale.

18.5 Nel caso in cui il Fornitore (compresi eventuali amministratori, dipendenti, agenti, rappresentanti, appaltatori o subappaltatori, le cui azioni siano o meno, in ogni caso, a conoscenza del Fornitore) dovesse violare la presente Condizione, la Società potrà risolvere il presente Contratto con decorrenza immediata dandone comunicazione scritta al Fornitore.

18.6 Il Fornitore dovrà predisporre adeguate procedure finalizzate a impedire che qualsiasi persona che lavora per o sia impiegata dal Fornitore o da altri terzi in qualsiasi modo connessi al presente Contratto, possa commettere reati di corruzione o di concussione.

18.7 Qualora in qualsiasi momento il Fornitore (o uno dei suoi amministratori, dipendenti, agenti, rappresentanti, appaltatori o subappaltatori) violi qualsiasi obbligo cui è tenuto ai sensi della presente Condizione, lo stesso dovrà manlevare e tenere indenne la Società da eventuali perdite, passività, sanzioni, danni, costi e spese, comprese parcelle dei consulenti legali e i costi di indagine, lite, transazione, sentenza, interessi e penali eventualmente sostenuti dalla Società a seguito della violazione.

19. Diritti di terzi

Il presente Contratto e i documenti a cui si fa riferimento sono stipulati a beneficio delle Parti e dei loro successori e non sono destinati ad essere applicati da nessun'altra persona fisica e/o giuridica.

20. Diritto applicabile e foro competente

I termini e le condizioni del Contratto saranno soggetti al diritto italiano. Tutte le controversie tra le parti aventi ad oggetto il presente Contratto saranno di competenza esclusiva del Tribunale di Milano.

Per accettazione

Il Fornitore

17. Communications

Communications under this Act may be served in person or left at the last known place of work of the other party or may be sent by post, e-mail or equivalent means of communication. In case of communication sent by post, the same will be considered received in the standard times of the postal service. In case of communication sent by, e-mail or equivalent means of communication, the same will be considered received at the time of successful transmission. All communications addressed to the Company must be sent to the attention of the Chief Legal Officer.

18. Ethical business conduct

18.1 The Supplier warrants that its labour, environmental and health and safety practices comply with industry standards, as well as applicable laws. In addition, the Supplier acknowledges that the Company has adopted a "Supplier Code of Conduct" which governs, among other things, its relations with suppliers (a copy of which is available on the Company's website: <https://www.mcbride.co.uk/it/cda-e-policies/corporate-policies/policies/>)

The Supplier undertakes to behave in its relations with the Company in a consistent manner and facilitates compliance with the Company Code.

18.2 The Supplier warrants to the Company that, to the best of its knowledge, it and none of its directors, employees, agents, representatives, contractors or subcontractors has, at any time prior to entering into this Agreement, committed offences under Legislative Decree 231/2001, the Public Bodies Corrupt Practices Act, the Prevention of Corruption Act 1906, the Prevention of Corruption Act 1916, the Bribery Act 2010 or any legal or jurisprudential provision of any country, which constitutes offences of corruption or fraud, including money laundering and tax evasion.

18.3 The Supplier also warrants to the Company that this Agreement is not entered into by it being aware that sums have been or will be paid to any person who works for the Company or is employed by it or that arrangements have been made to that effect, unless the data relating to the agreement have been communicated in writing to the Company before the date of this Agreement.

18.4 Supplier agrees that, at any time after entering into this Agreement, supplier and none of its directors, employees, agents, representatives, contractors or subcontractors shall not commit offences under the Public Bodies Corrupt Practices Act, the Prevention of Corruption Act 1906, the Prevention of Corruption Act 1916, the Bribery Act 2010 of any legal or jurisprudential provision of any country, that constitute crimes of corruption or fraud, including money laundering and tax evasion.

18.5 In the event that the Supplier (including any directors, employees, agents, representatives, contractors or subcontractors, whose actions are or are not, in any case, known to the Supplier) should violate this Condition, the Company may terminate this Agreement with immediate effect by giving written notice to the Supplier.

18.6 The Supplier shall put in place appropriate procedures to prevent any person working for or employed by the Supplier or other third parties in any way connected with this Agreement from committing crimes of corruption or bribery.

18.7 If at any time the Supplier (or one of its directors, employees, agents, representatives, contractors or subcontractors) breaches any obligation under this Condition, the Supplier shall indemnify and hold the Company harmless from any losses, liabilities, penalties, damages, costs and expenses, including attorneys' fees and investigation costs, litigation, settlement, judgment, interest and penalties possibly incurred by the Company as a result of the violation.

19. Rights of third parties

This Agreement and the documents referred to are entered into for the benefit of the Parties and their successors and are not intended to be enforced by any other natural and/or legal person.

20. Applicable law and place of jurisdiction

The terms and conditions of the Contract will be subject to Italian law. All disputes between the parties concerning this Contract will be the exclusive jurisdiction of the Court of Milan.

For acceptance

The Supplier

Ai sensi e per gli effetti degli Articoli 1341 e 1342 c.c., il Fornitore riconosce espressamente di avere letto con attenzione e compreso appieno l'oggetto e il significato dei seguenti articoli delle Condizioni e pertanto di accettarne le disposizioni: 2 ("Generalità"), 5 ("Dichiarazioni e garanzie"), 6 ("Manleva e Assicurazioni"), 8 ("Limitazione di responsabilità"); 20 ("Diritto applicabile e foro competente")

Il Fornitore

Pursuant to and for the purposes of Articles 1341 and 1342.c of the Italian Civil Code, the Supplier expressly acknowledges that it has carefully read and fully understood the subject matter and meaning of the following articles of the Conditions and therefore accepts their provisions: 2 ("Generality"), 5 ("Representations and Warranties"), 6 ("Indemnities and Insurance"), 8 ("Limitation of Liability"); 20 ("Applicable law and jurisdiction")

The Supplier